



## Vita de ploania y de paisc

- Aziun dai Trei Resc:** a gauja dla situaziun attuala de pandemia gnará l'aziun endô ma motüda da jí en **Santabogna dla gran messa te dlijia**. L'ancionsc gnará benedí dertan la gran messa dla **domegna ai 2 de iener** y vigne familia é enviada da s'an porté do messa a ciasa. L'oferta pó gní fata en **dedemesaledema ai 5 de iener** dla messa prefestia y en **Santabogna** dla gran messa. Emplü pón ince fá spenores online sön <https://www.jungschar.it/allgemein/spenden/>
- I Ves enviu da ti ciaré al **film** de prejentaziun dl'aziun **"Aiüt sot a na bona stera"**, en **dedolönesc ai 28 de dezember ales 20:50** sön Rai Ladinia o en dedemesaledema ai 29 de dezember ales 20:20 sön Rai Südtirol (todesch).

## 1 Enformaziuns y termins

**Ciasiade Palsa:** la Ciasiade Palsa á daurí danö la bandida por n/na diretur/ia. Al é gnü arbassé n pü i criters de azes ala inciaria. Por tó pert ala seleziun ciarede [www.ciasadepalsa.it](http://www.ciasadepalsa.it). La domanda é sen da dé jö cina ai **04 de forá 2022** dales 12.00. Info, ☎ 0474 524783.

**Prozesciun:** le grup „Val Badia prëia“ met da jí na prozesciun con linternes d'La Pli cina fora Sares, en San Silvester ai 31 de dezember olá che an ô perié por la fin dla pandemia, por la Dlijia, le papa, i veschi, i prei, por la pêsc danter la jont, por i regnanc, por les families. An peia ia ales 6:30 da doman da dlijia demez.

**Iscriziuns ala scolina por l'ann 2022-2023:** la Direziun dles scolines “Ladinia” comunicheia che les iscriziuns ales scolines por l'ann 2022/23 podará, desco belo l'ann passé, ma plü gní fates online. Le genitür co fej l'iscriziun adora porchel le SPID (Sistem publich d'identité digitala). Al sará possibl da fá l'iscriziun **dai 10 ai 18 de iener 2022 tres le portal online** dla provinzia autonoma de Balsan “IOLE” y al pó gní scrit ete mitans y mituns nasciüdes y nasciüs danter i 01.09.2016 y i 31.12.2019.

Plü enformaziuns y ajornamonc en cösc cunt gnará motüdes/metüs plü ennent sön la plata web dles scolines <http://www.provinzia.bz.it/formaziun-lingac/scolina/default.asp> o é da ciafé pa vigne scolina o pa la Direziun dles scolines, ☎ 0471 797117.

### A dük canc en Bun Ann de Benedisciu, sanité y fortüna!

Döt le bun a:	Maria Teresa Comployer Plaza, Al Plan	* 27.12.1946
	Jan Ploner	* 28.12.1946
	Irma Rubatscher Feichter, La Ila	* 29.12.1939
	Anna Maria Erlacher	* 30.12.1935
	Albert Willeit, Ansele	* 01.01.1940
	Elisabeth Meraner Winkler	* 01.01.1947
y a dük chi co á santennom y complesc i agn cöst'edema		

Impressum: Ploania d'La Pli; redaziu Franz Rigo y Edith Willeit

Comunicaziuns: cina le dedemesaledema sera a Franz Rigo, ☎ 347 2310129 o [ploania@gmx.net](mailto:ploania@gmx.net)  
Download plata: [www.unitepastorala.org](http://www.unitepastorala.org)



## Plata dla Ploania La Pli de Mareo Santa Maria dal Bun Consei

Ploan: Signor Klaus Sottas  
[klsottas@rolmail.net](mailto:klsottas@rolmail.net)

Calogna Al Plan: ☎ 0474 501006  
Radio de Ploania: 93,00 MHz  
[www.unitepastorala.org](http://www.unitepastorala.org)

Ann C

26.12.2021 - FESTA DLA SANTA FAMILIA

n. 5

## Le dessegn de Chel Bel Dio con vignönn de nos

1 Sam 1, 20–22.24–28 | 1 Jan 3, 1–2.21–24 | Lc 2, 41–52

### Dal Vangelo do San Lüca:

<sup>41</sup>I geniturs de Gejú jea vign'ann ala festa de Pasca sö lerúsalem. <sup>42</sup>Canch'al à complí dodesc agn, ésai endô jüs sö, desch'al ea üsanza por la festa. <sup>43</sup>Canche i santus ea passés, sái endô motü sön tru da jí a ciasa. Le möt Gejú endere ea romagnü a lerúsalem zonza che i geniturs s'an ess anadé. <sup>44</sup>Ai minâ ch'al foss enzai pa i peregrins y â fat n iade de n de; spo l'ái chirí danter i parenc y conoscenc. <sup>45</sup>Mo canch'ai ne le ciafânia, ésai endô jüs a lerúsalem a le chirí danló. <sup>46</sup>Do trei dis l'ái ciafè tal templ; al ea sonté amesa i maestri ete, ti ascutâ pro y fajea domandes. <sup>47</sup>Dúc chi co l'aldia se fajea demorveia por söa intelionza y por söes respostes. <sup>48</sup>Canche sü geniturs lâ odü, sái fat der demorveia, y söa oma ti á dit: Möt, co podéste pa nes fá cösc? To pere y iu t'án chirí plens de pora. <sup>49</sup>Y el ti á dit: Ciodi m'eise pa chirí, ne sâse nia ch'i messi me dé jö con ci co é de mio Pere? <sup>50</sup>Mo ai ne capî nia ci ch'al orea dí con chel. <sup>51</sup>Spo él jü empara derevers a Názaret y ti stea sotmetü. Söa oma mantignia ci co ea sozedü te so cör. <sup>52</sup>Y Gejú cherscea de sapionza, eté y grazia dan da Idio y la jont.

**I ponson do:** Le Vangelo pó se daidé a can che i án dificoltés te nostes families y nostra comunità deache vignönn ó réalisé sü proieç de vita. Geniturs fej plans por sü mituns - i mituns va do sü trus. Le Vangelo se mostra che belo la Sacra Família á albü en te conflit. Al se mostra endere ince che la familia o la comunità ciafa le der tru sce an chir le plann che Chel Bel Dio á por nostra vita.

**I periun:** Dio onipotent, tö es pa nos. Stasse dlungia por ch'i podunse sontí tōa man te nostes families y te nostra comunità y ch'i podunse concese tōa orienté. Por Crist, nosc Signur.

Vesco Wilhelm Egger "Sonntagsbibel"



Letöres dla Secunda domegna do Nadé:  
Sir 24, 1–4.8–12 | Ef 1, 3–6.15–18 | Jan 1, 1–18

## Edema liturgica dai 26.12.2021 ai 02.01.2022

<b>DOM 26.</b>	<b>FESTA DLA SANTA FAMILIA</b>	San Stefo pröm mártire, Stefania
08:30	gran messa por döta la ploania s.m. d'aniversar por † Heinrich Erlacher, Tomele s.m. a Al Plan	♪ grup dal Cor oferta por la ploania
10:00		
<b>Lön 27.</b>	<b>festa de San Jan apostul y evangelist, Fabiola</b>	
→ 08:00	s.m. do intenziun d'La Musiga s.m. por infermieres y infermieri <b>con benedisciun dal vin de San Jan</b>	♪ La Musiga
<b>Ded 28.</b>	<b>festa dai mituns inozonc da Betlehem, De fantú</b>	
07:30	s.m. en onú de Santa Maria y Sant Ojep por na porsona amarada s.m. por †† Emma y Angela Maneschg, Cianei	
<b>Dem 29.</b>	<b>5° de dl'otava da Nadé / Davide, Tomesc Becket, Lothar, Tamar</b>	
<b>Jöb 30.</b>	<b>6° de dl'otava da Nadé / Felix I., Richard</b>	
19:30	s.m. por †† Paola y Edoard Maneschg, Col Marchet s.m. por i †† de Terza, Costamesana s.m. por i †† da Poz, Fordora	
<b>Ven 31.</b>	<b>7° de dl'otava da Nadé / Silvester, Melanie, Alan</b>	
→ 19:30	s.m. de rengraziamont en onú de San Silvester	♪ grup dla Musiga
<b>Sab 01.</b>	<b>OTAVA DE NADÉ - GRAN FESTA DE SANTA MARIA OMA DE DIO</b>	
	<b>Nanü, De mondial dla pêsc, Wilhelm</b>	
08:30	gran messa en onú de Santa Maria por la ploania y por la pêsc ♪ Charles Gounod, "Missa brevis in C"	
18:00	s.m. prefestia a Al Plan	
<b>DOM 02.</b>	<b>Secunda domegna do Nadé</b>	Basile le Gran y Gregor da Nazianz
08:30	gran messa por döta la ploania s.m. por † Jan y Valeria Ellecosta, Gogn s.m. por † Jep y Angela Rovara, Plans	oferta por la ploania
→	<b>benedisciun dal ancionsc dai Trei Resc y dl'ega y dal se</b>	
10:00	s.m. a Al Plan	
<b>ampola:</b>	por les families Rovara, Plans	
<b>ministrong:</b>	• <b>dedolönesc y sabeda:</b> Sofia y Sara • <b>jöbia y domegna:</b> Daniel y Natalie	
<i>i recordun:</i>	Margareth (Eta) Baldissera Jep Morlang, Al Plan Rosa Maria Erlacher Untersteiner, Meransen	† 28.12.2017 † 30.12.2013 † 01.01.2021



## Le Fi de Dio ven söla tera, cunté ai mituns (5)

### Les empormotüdes de Chel Bel Dio s'avereia (3)

(Mt 1,18-24, Lc 2,1-37)



Püch dedô portâ Maria y Ojep so möt a Ierusalem tal templ, desche i israelic fajea con le prömnasciü. Enló ái ofrí en sacrificie por el. A Ierusalem viél en el co á ennom Simeon y co ti orea bun a Chel Bel Dio y le stimâ. Al aspetâ le Salvatur che Chel Bel Dio ti á empormetü a so popul. Chel Bel Dio ti á dit tres le Spirit Sant, che al ess ciámö odü le Salvatur, denant co morí. En chel de che Gejú ea gnü porté tal templ da sü geniturs ti á le Spirit Sant endô baié a Simeon, y enscio él ince el danló. Canche al á odü Gejú l'ál tut tai brac y á perié dadalt: „Signur, sen pó to sorvidú morí en pesc, deache mi edli á odü le Salvatur che tō as mené por döta la jont. El é la löm, tres chera che to popul y la jont de döt le monn odará la verité.”

Maria y Ojep se fajea demorveia de söes parores. Simeon i á benedí y á dit a Maria: „Düç i scienciés de Israel se stritará por to möt. Trec se dessenerá y ne capiará nia i trus de Chel Bel Dio, trec d'atri endere consolarâl y renforzarâl te söa fede. El é en segno de Chel Bel Dio, cuntra chel che trec se metará. Ince tō messarass sté fora trepes soferenzes.“

Ince na era ti ea jüda pormez, na profeta dal ennom Hanna. Ara ea belo der tai agn y jinâ y periâ de y net tal templ. Ara laldâ Chel Bel Dio y cuntâ a dük chi co aspetâ le Salvatur de Israel, de cösc möt.



### Oraziun por l'ann nö

Dio onipotent  
da meterman l'ann nö te periuunse:  
Acompagneia nüsc vari  
tal tomp co á da gní  
y ciara de nos  
y de dük chi ch'i encuntarun.  
I ne san nia a ci ch'i ti jun adancuntra.  
I ne san nia ci ch'al gnará ieré da nos.  
I ne san nia sc'al sará da cighé  
o sc'al sará da bradlé.

Ciara de nos, oh Dio,  
anfat ci co gnará.  
En te confidunse,  
te töa man él nüsc ennomis,  
nüsc proiec, nostra vita.  
Con te la vaigunse da jí tal dagní.  
Sta pa nos por döt le tomp co nes é scinché.